

**CONCORRÊNCIA INTERNACIONAL IC
2469-18****AQUISIÇÃO DE MÓDULOS SOLARES
FOTOVOLTAICOS****ADITAMENTO 1**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Internacional IC 2469-18, a ITAIPU responde perguntas de interessadas na presente licitação.

PERGUNTA 1

Para os produtos de 330 Watts, é necessário um inversor de corrente a cada 15 placas, uma vez que as placas geram corrente contínua e para transmitir à rede é necessário um inversor de corrente contínua para corrente alternada. Na lista de compras só menciona a compra das placas e não os inversores. Eu gostaria de saber se isso está correto.

RESPOSTA

Entendimento correto. Embora a utilização de inversores de corrente seja necessária, para a presente licitação serão adquiridos apenas os módulos fotovoltaicos.

PERGUNTA 2

(a) Os diferentes documentos indicam que a entidade pretende adquirir 551

**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL
IC 2469-18****ADQUISICIÓN DE MÓDULOS SOLARES
FOTOVOLTAICOS****ADITIVO 1**

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Internacional IC 2469-18, la ITAIPU responde preguntas de empresas interesada en la presente licitación.

PREGUNTA 1

“Para los productos de 330 Watts, a cada 15 placas se necesita un inversor de corriente, pues las placas generan corriente continua, y para transmitir a la red se necesita un inversor de corriente continua a corriente alternada. En la lista de compras solamente menciona la compra de las placas y no de los inversores. Quisiera saber si esto está correcto.”

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Aunque la utilización de inversores de corriente sea necesaria, para la presente licitación se adquirirán sólo los módulos fotovoltaicos.

PREGUNTA 2

“(a) En los distintos enlaces se indica que la entidad pretende adquirir 551

**INTERNATIONAL PUBLIC TENDER OF
BIDS IC 2469-18****ACQUISITION OF PHOTOVOLTAIC SOLAR
MODULES****ADDITION 1**

I) In accordance with item 1.4.1 of the Dossier of Bases and Conditions (DBC) of the International Public Tender of Bids IC 2469-18, ITAIPU answers questions from companies interested in this tender.

QUESTION 1

For 330 Watt products, one power inverter is required for every 15 plates, since the plates generate direct current and to transmit to the network a DC inverter is required for alternating current. In the shopping list only mention the purchase of the boards and not the investors. I would like to know if this is correct.

ANSWER

Correct understanding. Although the use of current inverters is required, only the photovoltaic modules will be purchased for this tender.

QUESTION 2

(a) The different documents indicate that the entity intends to acquire 551

(quinhentos e cinquenta e um) kWp de módulos solares fotovoltaicos. No entanto, o Anexo III indica que a quantidade é de 111 kWp de módulos policristalinos ou monocristalinos (módulo 1) e 440 kWp de módulos monocristalinos (módulo 2). Por favor, indique a quantidade correta da aquisição.

(b) Caso a proponente seja uma empresa estrangeira, não cadastrada na entidade ou estabelecida no Brasil ou no Paraguai, deverá atender apenas aos requisitos do ponto 3 do Anexo III; estamos corretos? Será suficiente apresentar uma cópia simples dos documentos vindos do exterior, ou alguma outra formalidade será necessária? Se sim, considere uma prorrogação de 10 dias para a data de abertura, pois os procedimentos de legalização demoram muito tempo ligações.

RESPOSTA

(a) O total em potência a ser fornecido é de 551 kWp, sendo 111 kWp em módulos que podem ser tanto monocristalino como policristalino, potência de geração unitária mínima de 360 Wp por módulo em ambas as faces, e demais características conforme item 3.3.4 da especificação técnica; e 440 kWp em módulos monocristalinos, potência de geração unitária mínima de 375 Wp por módulo em apenas uma face, e demais características conforme item 3.3.5 da especificação técnica. Não obstante, gentileza reportar-se ao item II deste Aditamento.

(quinientos cincuenta y un) kWp de módulos solares fotovoltaicos. Sin embargo, en el Anexo III se indica que la cantidad asciende a 111 kWp de módulos Policristalinos o Monocristalinos (Módulo 1), y 440 kWp de módulos Monocristalinos (Módulo 2). Favor indicar la cantidad correcta del llamado.

(b) En caso que el oferente sea una empresa extranjera, no catastrada en la entidad ni residente en el Brasil o Paraguay, solo debe cumplir los requisitos del punto 3 del Anexo III; es así? Bastará con presentar copia simple de los documentos provenientes del extranjero, o será necesaria alguna otra formalidad? En caso afirmativo, favor considerar una prórroga de 10 días a la fecha de apertura, pues los trámites de legalización demoran mucho tiempo.”

RESPUESTA

(a) El total en potencia a ser suministrado es de 551kWp, siendo 111 kWp en módulos que pueden ser tanto monocristalino como policristalino, potencia de generación unitaria, mínima de 360 Wp por modulo en ambas fases, y demás características conforme ítem 3.3.5 de la especificación técnica; y 440 kWp en módulos monocristalinos, potencia de generación unitaria mínima de 375 Wp por modulo en apenas una fase, y demás características conforme ítem 3.3.5 de la especificación técnica. No obstante, favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

(five hundred and fifty one) kWp of photovoltaic solar modules. However, Annex III indicates that the amount amounts to 111 kWp of Polycrystalline or Monocrystalline modules (Module 1), and 440 kWp of Monocrystalline modules (Module 2). Please indicate the correct amount of the call.

(b) In case the bidder is a foreign company, not registered in the entity or established in Brazil or Paraguay, it must only meet the requirements of point 3 of Annex III; is it like that? It will be enough to present a simple copy of the documents coming from abroad, or will some other formality be necessary? If yes, please consider an extension of 10 days to the date of opening, as the legalization procedures take a long time.

ANSWER

(a) The total power to be supplied is 551 kWp, with 111 kWp in modules that can be both single crystal and polycrystalline, with a minimum unit power of 360 Wp per module on both sides, and other characteristics according to item 3.3. 4 of the technical specification; and 440 kWp in monocrystalline modules, minimum unit power of 375 Wp per module in only one face, and other characteristics according to item 3.3.5 of the technical specification. Nevertheless, kindly refer to item II of this Addition.

(b) Correto o entendimento. Para empresas estabelecidas em outros países que não o Brasil ou o Paraguai a documentação para a habilitação restringe-se ao solicitado no item 3 da Documentação para Habilitação, Anexo II do CBC. Ainda com relação aos documentos para habilitação, deve ser seguido o rito estabelecido nos subitens 2.5.4 e 2.5.5 do CBC. Gentileza atentar-se ao item II, letra “B” deste aditamento.

(b) Está correcto el entendimiento. Para empresas establecidas en otros países que no sean Brasil o Paraguay la documentación para la habilitación se restringe a lo solicitado en el ítem 3 de la Documentación para Habilitación, Anexo II del PBC. Aún con relación a los documentos para habilitación, se debe seguir el rito establecido en los subítems 2.5.4 y 2.5.5 del PBC. Favor atender el ítem II, letra “B” de este Aditivo.

(b) Correct understanding. For companies established in countries other than Brazil or Paraguay, the documentation for qualification is restricted to that requested in item 3 of the Documentation for Qualification, Annex II of the DBC. Also regarding the documents for qualification, the rite established in subsections 2.5.4 and 2.5.5 of the DBC must be followed. Please pay attention to item II, letter “B” of this addition.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Internacional IC 2469-18, a ITAIPU:

II) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Internacional IC 2469-18, la ITAIPU:

II) In accordance with item 1.4.2 of the Dossier of Bases and Conditions (DBC) of the International Public Tender of Bids IC 2469-18, ITAIPU:

A) Insere o seguinte item no CBC:

A) Inserta el siguiente ítem en el PBC:

A) Insert the following item in the DBC:

(...)
2.5.5 As documentações requeridas no subitem 2.5.4 do CBC, poderão ser autenticadas via consular ou por Apostila.
(...)

(...)
2.5.5 Las documentaciones requeridas en el subítem 2.5.4 del PBC, podrán ser autenticadas vía consular o por Apostilla.
(...)

(...)
2.5.5 The documentation required in subsection 2.5.4 of the CBC may be authenticated consular or by Apostille.
(...)

B) Disponibiliza em anexo a este Aditamento as novas versões dos seguintes anexos do CBC:

B) Disponibiliza en anexo a este Aditivo las nuevas versiones de los siguientes anexos del CBC:

B) Offers attached to this Addition the new versions of the following annexes of the DBC:

- Calendário de Eventos da Licitação, Anexo I; **(NOVA DATA)**
- Planilha de Preços, Anexo IV; e
- Orçamento Estimado, Anexo V.

- Calendario de Eventos de la Licitación, Anexo I; **(NUEVA FECHA)**
- Planilla de Precios, Anexo IV; y
- Presupuesto Estimado, Anexo V.

- Calendar of Events, Annex I; **(NEW DATE)**
- Price Worksheet, Annex IV; and
- Estimated Budget, Annex V.

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Internacional IC 2469-18.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Internacional IC 2469-18.

III) The other conditions of Dossier of Bases and Conditions (DBC) of International Public Tender of Bids IC 2469-18 remain unaltered.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico. Data de emissão: 27.05.19

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 27.05.19

Elaboration: Technical Support Division. Date of issue: 27.05.19